



ROLLS-ROYCE | THÔNG CÁO BÁO CHÍ

LỜI TIÊN ĐOÁN THÀNH HIỆN THỰC
LỜI CAM KẾT TRỌN VẸN
MỘT DỰ ÁN PHI THƯỜNG ĐƯỢC TRIỂN KHAI

ROLLS-ROYCE MOTOR CARS CÔNG BỐ
CHIẾC XE Ô TÔ THUẦN ĐIỆN ĐẦU TIÊN

Ngày 29 tháng 09, tại Goodwood, West Sussex

- Ông Torsten Müller-Ötvös, Giám đốc điều hành của hãng, hé lộ chiếc Rolls-Royce điện hoá toàn phần đầu tiên
- Sản phẩm hoàn thiện sẽ được đưa ra thị trường vào Quý 4 năm 2023
- Mẫu xe mới được đặt tên là 'Spectre'
- Chiếc xe Rolls-Royce chạy điện đã hiện thực hoá lời tiên đoán của Charles Rolls, nhà sáng lập thương hiệu, vào năm 1900
- Đây cũng là lời hứa của Giám đốc điều hành, người đã cam kết sẽ cho ra mắt thị trường một chiếc xe ô tô điện trong thập kỷ này
- Cuộc thử nghiệm chạy xe trên toàn cầu kéo dài 2.5 triệu dặm – mô phỏng thời gian sử dụng dài 400 năm
- Đến năm 2030, tất cả các sản phẩm Rolls-Royce sẽ được điện khí hoá hoàn toàn
- 'Spectre' được xây dựng dựa trên cấu trúc khung không gian độc đáo của thương hiệu

ROLLS-ROYCE
MOTOR CARS

The Drive, Westhampnett, Chichester, PO18 0SH, UK +44 (0)1243 384000 enquiries@rolls-roycemotorcars.com www.rolls-roycemotorcars.com

Rolls-Royce Motor Cars Limited. Registered in England and Wales. Company number 3522604. Registered address: Summit ONE, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 0FB.

Rolls-Royce Motor Cars Ltd is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in relation to its credit broking activities in the UK

CONFIDENTIAL



Ngày hôm nay, Rolls-Royce Motor Cars đã đưa ra một thông báo có ý nghĩa lịch sử, khi hãng tiết lộ chuẩn bị tiến hành cuộc thử nghiệm chạy xe trên đường cho chiếc xe ô tô điện hoá toàn phần đầu tiên của thương hiệu. Trước công bố quan trọng này của hãng, Ông Torsten Müller-Ötvös, Giám đốc điều hành của Rolls-Royce Motor Cars, cho biết:

"Ngày hôm nay đã đánh dấu thời khắc quan trọng nhất trong lịch sử hoạt động của Rolls-Royce Motor Cars kể từ ngày 4 tháng 5 năm 1904, ngày hai nhà sáng lập thương hiệu, Charles Rolls và Ngài Henry Royce, đã gặp nhau lần đầu tiên và nhất trí rằng họ sẽ tạo ra 'chiếc xe động cơ tốt nhất trên thế giới'."

"Với bộ óc kỹ thuật phi thường của mình, hai nhà tiên phong đã tận dụng những tính năng công nghệ tiên tiến nhất vào thời điểm đó để nâng tầm những chiếc xe động cơ đốt trong đời đầu, vốn là những phương tiện giao thông ồn ào, không thoải mái và thô sơ, bằng cách thiết lập một chuẩn mực riêng, hoàn toàn mới về khả năng chế tác ô tô."

"Những chiếc xe mà họ chế tạo ra đã mang đến cho thế giới một trải nghiệm sang trọng đích thực, đồng thời củng cố vị thế của hãng là nhà chế tác ô tô đỉnh cao mà Rolls-Royce tiếp tục nắm giữ cho đến ngày nay. Điều này được thể hiện qua việc thương hiệu đã tiếp tục tạo ra những tác phẩm tốt nhất trong lĩnh vực động cơ đốt trong trong hơn một thế kỷ qua."

"Ngày hôm nay, 117 năm sau ngày thành lập hãng, tôi xin tự hào thông báo rằng Rolls-Royce sẽ bắt đầu chương trình thử nghiệm chạy xe trên đường cho một sản phẩm mới, vô cùng đặc biệt. Sản phẩm này sẽ nâng tầm cuộc cách mạng xe hơi chạy bằng điện trên toàn cầu, là chiếc xe siêu sang đầu tiên - và tốt nhất - trong dòng sản phẩm cùng loại. Đây không phải là mô hình thử nghiệm mà là một chiếc xe thật sự, và nó sẽ được thử nghiệm trong môi trường giao thông thực tế. Các khách hàng của chúng tôi sẽ nhận bàn giao chiếc xe đầu tiên vào quý 4 năm 2023."

LỜI TIÊN ĐOÁN THÀNH HIỆN THỰC

"Trên thực tế, việc sử dụng động cơ điện không phải là một khái niệm mới đối với Rolls-Royce. Ngài Henry Royce vốn đã luôn có niềm đam mê dành cho những sản phẩm điện hóa, và công"

ROLLS-ROYCE
MOTOR CARS

The Drive, Westhampnett, Chichester, PO18 0SH, UK +44 (0)1243 384000 enquiries@rolls-roycemotorcars.com www.rolls-roycemotorcars.com

Rolls-Royce Motor Cars Limited. Registered in England and Wales. Company number 3522604. Registered address: Summit ONE, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 0FB.

Rolls-Royce Motor Cars Ltd is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in relation to its credit broking activities in the UK

CONFIDENTIAL



ty đầu tiên của ông, có tên là F. H. Royce and Company, đã tạo ra máy phát điện, động cơ cần cầu chạy bằng điện và được cấp bằng sáng chế phụ kiện bóng đèn kiểu lưới lê.

"Tuy nhiên, chính Charles Rolls mới là người đưa ra lời tiên đoán về một tương lai điện khí hóa cho ô tô. Vào tháng 4 năm 1900, sau khi dung thử một chiếc ô tô chạy bằng động cơ điện đầu tiên có tên là Columbia, ông đã tuyên bố rằng hệ thống truyền động điện của nó là lý tưởng.

"Rolls đã nói rằng, "Chiếc xe điện hoàn toàn không ồn ào và rất sạch sẽ. Nó cũng không có mùi hoặc rung động rõ rệt, và những chiếc xe này sẽ trở nên rất hữu ích nếu chúng ta có thể bố trí các trạm sạc cố định. Nhưng trong thời điểm hiện tại, tôi không cho rằng chúng sẽ khả dụng - ít nhất là trong nhiều năm tới."

"Hãng đã liên tục xem xét tính khả thi của lời dự đoán này trong thời kỳ Goodwood của thương hiệu. Nhưng chúng tôi đã không cho rằng công nghệ thời điểm đó có thể đem lại trải nghiệm Rolls-Royce thực thụ, mãi cho đến hiện tại.

"Giờ đây là thời điểm thích hợp để chuyển hướng tiếp cận với tương lai của lối sống sang trọng.

"Chúng tôi bắt tay vào hiện thực hoá tầm nhìn tương lai mới, táo bạo này với một lợi thế to lớn. Hệ dẫn động điện hoàn toàn phù hợp với Rolls-Royce Motor Cars theo một cách phi thường, hơn bất kỳ thương hiệu ô tô nào khác. Nó tĩnh tế, không có tiếng ồn, và có khả năng tạo ra tất cả những chuyển động mô-men xoắn gần như ngay lập tức, tạo ra sức mạnh to lớn. Tại Rolls-Royce, chúng tôi gọi đặc điểm này là "khả năng lướt nhẹ nhàng".

"Tại Rolls-Royce, chúng tôi đã thử nghiệm hệ thống truyền động điện được một thời gian. Vào năm 2011, chúng tôi đã tiết lộ 102EX, một chiếc Phantom chạy hoàn toàn bằng điện. Chúng tôi đã tiếp tục phương hướng này vào năm 2016 với chiếc 103EX chạy điện toàn phần, thể hiện tầm nhìn thương hiệu trong vài thập kỷ tới trong tương lai."

TRỌN VỆ LỜI HỨA VỚI KHÁCH HÀNG

"Những sản phẩm đặc biệt này đã khơi gợi sự quan tâm đến công nghệ hệ thống truyền động điện ở một lượng lớn khách hàng của chúng tôi. Họ coi đây là sự lựa chọn hoàn hảo cho Rolls-Royce. Và, trong hơn một thập kỷ qua, tôi đã nhiều lần được hỏi, "Khi nào Rolls-Royce sẽ

ROLLS-ROYCE
MOTOR CARS

The Drive, Westhampnett, Chichester, PO18 0SH, UK +44 (0)1243 384000 enquiries@rolls-roycemotorcars.com www.rolls-roycemotorcars.com

Rolls-Royce Motor Cars Limited. Registered in England and Wales. Company number 3522604. Registered address: Summit ONE, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 0FB.

Rolls-Royce Motor Cars Ltd is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in relation to its credit broking activities in the UK

CONFIDENTIAL



chuyển sang làm xe điện?" Và "Khi nào hãng sẽ sản xuất chiếc xe chạy điện đầu tiên của mình?"

"Đáp lại những yêu cầu đó, tôi đã đưa ra một Lời hứa hẹn rõ ràng: "Rolls-Royce sẽ sản xuất xe chạy bằng điện, bắt đầu từ thập kỷ này."

Và hôm nay, tôi đang thực hiện lời cam kết đó."

MỘT DỰ ÁN PHI THƯỜNG

"Lời dự đoán của Charles Rolls và cam kết của tôi với khách hàng đã đưa chúng tôi đến một thời điểm quan trọng của thương hiệu. Rolls-Royce đã bắt tay vào thực hiện một dự án độc đáo, có ý nghĩa lịch sử, và ngày nay nó đã trở thành hiện thực. Các nhà thiết kế và kỹ sư của hãng đã làm việc không ngừng để đưa chúng tôi đến thời khắc này: giờ đây, chúng tôi đã sẵn sàng bắt đầu chạy thử nghiệm chiếc Rolls-Royce thuần điện đầu tiên trong lịch sử.

"Sự thay đổi thiết yếu này trong công nghệ hệ thống truyền động của hãng đòi hỏi chúng tôi phải kiểm nghiệm mọi khía cạnh của sản phẩm trước khi bàn giao nó đến những vị khách hàng sáng suốt và khắt khe nhất trên hành tinh - những khách hàng của Rolls-Royce.

"Để làm được điều này, chúng tôi đã lên ý tưởng về một chương trình thử nghiệm khắt khe nhất trong lịch sử của Rolls-Royce. Chúng tôi sẽ thực hiện quãng đường dài 2,5 triệu km - mô phỏng quá trình sử dụng trung bình dài hơn 400 năm của một chiếc Rolls-Royce - và chúng tôi sẽ đi đến tất cả các vùng địa hình trên thế giới để thử nghiệm giới hạn của chiếc xe động cơ mới.

"Các bạn sẽ nhìn thấy những chiếc xe thử nghiệm này trên các con đường ở khắp nơi trên thế giới. Và khi bắt gặp, các bạn hãy để ý đến chúng - vì chúng sẽ xuất hiện vô cùng nổi bật. Những chiếc xe sẽ được thử nghiệm trong mọi điều kiện và trên mọi địa hình trên hành trình dài hàng triệu dặm - điều này sẽ giúp Rolls-Royce tăng tốc về tầm nhìn tương lai theo đúng nghĩa đen."

ROLLS-ROYCE
MOTOR CARS

The Drive, Westhampnett, Chichester, PO18 0SH, UK +44 (0)1243 384000 enquiries@rolls-roycemotorcars.com www.rolls-roycemotorcars.com

Rolls-Royce Motor Cars Limited. Registered in England and Wales. Company number 3522604. Registered address: Summit ONE, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 0FB.

Rolls-Royce Motor Cars Ltd is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in relation to its credit broking activities in the UK

CONFIDENTIAL



MỘT KIẾN TRÚC THỰC SỰ LINH HOẠT, LÀ ĐỘC QUYỀN CỦA HÃNG

"Vào năm 2017, chúng tôi đã ra mắt Phantom, được xây dựng trên nền tảng kiến trúc khung nhôm độc quyền của thương hiệu. Đây là một khung không gian có khả năng mở rộng và vô cùng linh hoạt, và sẽ được dùng làm nền tảng cho tất cả các xe động cơ Rolls-Royce sắp tới. Công nghệ độc đáo này – vốn được Rolls-Royce phát triển cho Rolls-Royce và dành riêng cho mục đích sử dụng độc quyền của thương hiệu – được tạo ra để làm cấu trúc nền tảng cho không chỉ các mẫu động cơ đốt trong khác nhau, như hiện nay với Cullinan và Ghost, mà còn cho các mẫu xe sử dụng hệ thống truyền lực hoàn toàn khác."

"Vi lẽ đó, chiếc xe điện sắp ra mắt của chúng tôi sẽ được xây dựng dựa trên kiến trúc khung Rolls-Royce nhằm mang đến trải nghiệm phi thường của một chiếc Rolls-Royce khi chạy trên đường. Nhờ cấu trúc nền tảng riêng biệt, không dùng chung với bất kì dòng xe nào, chúng tôi có thể tích hợp cách bố trí hệ thống truyền động điện của mình vào thiết kế kiến trúc khung ban đầu và đảm bảo rằng sản phẩm mới, đặc biệt này đáp ứng được kỳ vọng cực kỳ cao của các vị khách hàng."

CÁI TÊN MỚI: DI SẢN MỚI

"Chiếc xe Rolls-Royce này là nỗ lực nhằm hiện thực hoá một lời tiên đoán, đồng thời thể hiện một lời hứa trọn vẹn khi chúng tôi bắt tay vào thực hiện một dự án độc nhất vô nhị, là sự khởi đầu của một di sản mới của thương hiệu. Trên tinh thần đó, chúng tôi đã quyết định đặt một cái tên hoàn toàn mới cho chiếc xe này. Đó là một cái tên mạnh mẽ và gợi nhiều liên tưởng độc đáo, như những cái tên Phantom, Ghost và Wraith – những mẫu xe đã phục vụ khách hàng của hãng một cách hoàn hảo trong suốt thế kỷ qua. Đó là một cái tên hoàn toàn phù hợp với không gian tinh tế, như ở một thế giới khác, nơi các sản phẩm của chúng tôi tồn tại – một cái tên mà chúng tôi đặc biệt dành riêng cho thời điểm này: Spectre."

"Spectre là một cái tên nói về những sinh vật ở thế giới khác, tượng trưng cho sức mạnh và sự hiện diện phi thường; chúng ta chỉ có thể cảm nhận sự hiện diện của những sinh vật đến từ thế giới song song này nhờ những lần xuất hiện thoáng qua. Đó là một bóng ma buộc thế giới phải tạm dừng. Nó thống trị mọi không gian nơi nó chiếm giữ. Ngay sau đó, nó liền biến mất"

ROLLS-ROYCE
MOTOR CARS

The Drive, Westhampnett, Chichester, PO18 0SH, UK +44 (0)1243 384000 enquiries@rolls-roycemotorcars.com www.rolls-roycemotorcars.com

Rolls-Royce Motor Cars Limited. Registered in England and Wales. Company number 3522604. Registered address: Summit ONE, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 0FB.

Rolls-Royce Motor Cars Ltd is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in relation to its credit broking activities in the UK

CONFIDENTIAL



đột ngột, nhanh như khi xuất hiện, để lại niềm phấn khích, năng lực tiềm tàng và kích thích trí tò mò.

"Cái tên này hoàn toàn phù hợp với chiếc Rolls-Royce phi thường mà chúng tôi công bố ngày hôm nay - một chiếc xe động cơ mang đến sự hiện diện choáng ngợp trước khi biến mất vào một thế giới mà không ai có thể tiếp cận, ngoại trừ một số rất ít. Là một thương hiệu đến từ Anh Quốc, chúng tôi đã chọn cái tên bằng tiếng Anh, tuy nhiên ý nghĩa của nó là phổ biến trên toàn cầu.

TƯƠNG LAI PHI THƯỜNG

"Với sản phẩm mới này, chúng tôi đặt ra mục tiêu điện khí hóa toàn bộ danh mục sản phẩm của mình vào năm 2030. Tới khi đó, Rolls-Royce sẽ không còn sản xuất hoặc kinh doanh bất kỳ sản phẩm động cơ đốt trong nào nữa.

"Spectre đã hiện thực hoá Lời tiên đoán của Charles Rolls, đồng thời, giữ trọn vẹn lời hứa của tôi, cũng như của Rolls-Royce Motor Cars, đối với các vị khách hàng. Giờ đây, chúng tôi sẽ tiến hành thực hiện một dự án phi thường. Tôi vô cùng tự hào rằng thương hiệu sẽ tiếp tục đồng hành cùng những vị khách thông thái và có tầm ảnh hưởng nhất trên thế giới tiến vào một tương lai điện khí hóa rực rỡ."

ROLLS-ROYCE
MOTOR CARS

The Drive, Westhampnett, Chichester, PO18 0SH, UK +44 (0)1243 384000 enquiries@rolls-roycemotorcars.com www.rolls-roycemotorcars.com

Rolls-Royce Motor Cars Limited. Registered in England and Wales. Company number 3522604. Registered address: Summit ONE, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 0FB.

Rolls-Royce Motor Cars Ltd is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in relation to its credit broking activities in the UK

CONFIDENTIAL



THÔNG TIN THAM KHẢO

Tất cả thông cáo và tư liệu báo chí, cũng như bộ sưu tập phong phú các hình ảnh và video có độ phân giải cao của hãng có thể được tìm tại trang web truyền thông của chúng tôi, [PressClub](#).

Anh chị cũng có thể theo dõi thương hiệu trên các trang mạng xã hội: [LinkedIn](#); [YouTube](#); [Twitter](#); [Instagram](#); và [Facebook](#). Hình ảnh độ phân giải cao và thấp có thể được tải về tại đường link sau: <https://bit.ly/3AjwWts>

GHI CHÚ DÀNH CHO BIÊN TẬP VIÊN

Rolls-Royce Motor Cars là công ty con thuộc sở hữu của Tập đoàn BMW và là một công ty hoàn toàn tách biệt với Rolls-Royce plc, nhà sản xuất động cơ máy bay và hệ thống động lực. Hơn 2.000 kỹ sư lành nghề đang làm việc tại trụ sở chính và nhà máy sản xuất của Rolls-Royce Motor Cars tại Goodwood, West Sussex, nơi duy nhất trên thế giới có công ty chế tạo ra những chiếc xe ô tô siêu sang hoàn toàn thủ công.

ROLLS-ROYCE
MOTOR CARS

The Drive, Westhampnett, Chichester, PO18 0SH, UK +44 (0)1243 384000 enquiries@rolls-roycemotorcars.com www.rolls-roycemotorcars.com

Rolls-Royce Motor Cars Limited. Registered in England and Wales. Company number 3522604. Registered address: Summit ONE, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 0FB.

Rolls-Royce Motor Cars Ltd is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in relation to its credit broking activities in the UK

CONFIDENTIAL



THÔNG TIN LIÊN HỆ | Trong khu vực

Michelle Chan	+65 8321 7041	michelle.chan@rrmcapac.com
Sheryl Kezia	+61 435 779 950	sheryl.kezia@rrmcapac.com
Vera Chen	+65 9816 2480	vera.chen@rrmcapac.com
Lim Shen Yee	+60 12 218 9015	shen.yee@rrmcapac.com
Yvonne Brigitte	+62 819 0635 2975	yvonne.b@rrmcapac.com
Chloe Bui	+84 38 7717442 ^	chloe@rrmcapac.com
Chutinun Guna-Tilaka	+66 61 956 2939	chutinun@imageimpact.co.th
Hal Serudin	+65 6838 9675	hal.serudin@rolls-roycemotorcars.com
Helpdesk	+65 9017 6272 *	info@rrmcapac.com
	+66 830766196	

*WhatsApp / ^Zalo

ROLLS-ROYCE
MOTOR CARS

The Drive, Westhampnett, Chichester, PO18 0SH, UK +44 (0)1243 384000 enquiries@rolls-roycemotorcars.com www.rolls-roycemotorcars.com

Rolls-Royce Motor Cars Limited. Registered in England and Wales. Company number 3522604. Registered address: Summit ONE, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 0FB.
Rolls-Royce Motor Cars Ltd is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in relation to its credit broking activities in the UK

CONFIDENTIAL